

# Gmoablattl

EPPENSCHLAG



**LERNE VON DER GESCHWINDIGKEIT DER NATUR:  
IHR GEHEIMNIS IST GEDULD.** – Ralph Waldo Emerson

Beim Spazieren gehen hat Michael Fleck diesen schönen Steinpilz auf dem Schotterweg entdeckt!



**ORTSGSCHICHTN**  
Steinberg – Aussicht bis  
nach Langfurth, **S. 14-15**



**GEMEINSCHAFTSGARTEN**  
Miteinander garteln trägt  
Früchte, **S. 24-25**



**LANDESGARTENSCHAU**  
Es war ein voller Erfolg,  
**S. 30-31**



**GEMEINDEINFO**  
Bildungsgutscheine für  
musikal. Ausbildung, **S. 12**



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

schon ist der Sommer wieder vorbei und der Herbst zeigt sich von seiner schönsten Seite.

Wir müssen sehr dankbar sein, dass wir hier im Bayerischen Wald verschont wurden, von Hagel, Blitz, Verwüstungen, Überschwemmungen und sonstigen Katastrophen.

Wir brauchen nicht jammern, jammern müssen die, die kein Obdach mehr haben und bei diesen Menschen wo Krieg herrscht.

So sind wir dankbar für alles, was uns unsere Heimat hier in Eppenschlag bietet.

Unser Bundespräsident Frank Walter Steinmeier hat vor einigen Tagen im Schloss Bellevue in Berlin dem Ehrenamt gedankt und so möchte ich es gleichtun.

Vom Maibaumaufstellen, vom Pfingstfest bis zum Weinfest; von der Kommunion, Firmung, der Einschulung der Kinder bis zum Schulabschluss. Ob in der Mittelschule, der Realschule oder auf dem Gymnasium; im Kindergarten, im Altenpflegebereich, bei der Feuerwehr, überall stehen ehrenamtliche Bürgerinnen und Bürger, auch in Eppenschlag, ihren Mann bzw. Frau und tragen dazu bei, dass die Gemeinschaft in unserer Gemeinde so hochgehalten wird und eben auch das kulturelle Vereinsleben ausgetragen werden kann.

Dafür möchte ich mich bei allen Mitwirkenden in diesen Ehrenämtern recht herzlich bedanken, denn dies ist in der heutigen Zeit nicht selbstverständlich. „Vergelt's Gott“

Vom 03. bis 15. September waren wir auf der **Landesgartenschau in Freyung**, mit Innernzell, Schöfweg, Zenting und Grattersdorf präsent und haben viel dazu beigetragen, dass diese wunderschöne Landesgartenschau ein volles Programm hatte.

**Hier auch wiederum meinen Dank an das Ehrenamt:**

- Toni Graßl mit seinem alten Holzhandwerk
- die Wolfauslasser mit Stefan Garhammer
- die wunderbar musizierende Gmoahaus Muse mit Regina Breit
- dem WSV mit Norbert Schiller und Manfred Schneider, diese waren aktiv mit dem Lasergewehr und es durfte geschossen werden.

Das Genussdorf Eppenschlag präsentierte sich mit der Spezialitätenköchin Fanny, die bayerische Tapas kreierte und Frau Kirchpfeing mit ihrem Referat über verschiedene Milchsorten und wie man daraus in der heimischen Küche Käse herstellen kann. **Auch hier mein großes Vergelt's Gott für all diese schönen Aufführungen.**

Heute möchte ich auf die Kommunal-

politik nicht mehr eingehen, denn **am 29.09.2023 ab 19 Uhr haben wir die erste Bürgerversammlung** seit sehr vielen Jahren beim Ober'n Wirt. Dort werden wir über die Haushaltssituation, vergangene Aktivitäten in der Gemeinde, Rückblick des Jahres 2023 sowie dem Ausblick der kommenden Jahre berichten.

**Am 08.10. 2023 sind Landtagswahlen** und ich kann nur dazu sagen, sind wir dankbar, dass wir in einem demokratisch starken Bayern leben dürfen (**Das Wahllokal im Gemeindehaus ist barrierefrei**).

**Am Freitag, den 13.10.2023 präsentiert sich die Genossenschaft Genussdorf Eppenschlag für regionale Produkte e.G.** ebenfalls im Gasthaus Beim Ober'n Wirt und im „Alten Bräu“, siehe auch hier im Gmoabladi die weitere Information (Seite 11).

Ich wünsche Ihnen nun einen gesunden, und unseren Landwirten und Gärtnern einen ertragreichen Herbst. Genießen Sie die Sonnenstrahlen in vollen Zügen und ich freue mich wie immer auf viele Begegnungen mit unseren Bürgerinnen und Bürgern.

1. Bürgermeister,  
Peter Schmid

## Scheuen Sie sich nicht dem Bürgermeister Fragen zu stellen!

Peter Schmid freut sich auf Ihre erste Frage! Und das öffentlich in der nächsten Ausgabe.

Fragen schicken Sie bitte an: [gmoabladi.eppenschlag@gmx.de](mailto:gmoabladi.eppenschlag@gmx.de) oder an

**Gemeindeverwaltung Eppenschlag**, z. Hd. Herrn Peter Schmid, Hauptstraße 12, 94536 Eppenschlag



www.natursteine-garhammer.de



Alte und neue  
**Wassergrände  
 Steintröge  
 Gredplatten  
 Säulen uvm.  
 aus Granit**

Tel. 01705288505  
 oder 01789753055

**BAU- UND MÖBELSCHREINEREI**  
 Max Garhammer

Mühlbergstr. 5, 94536 Eppenschlag | Wolfertschlag  
 Fax u. Tel 08553 / 2918, Handy 0170 / 6413783  
 Mail mgarhammer@gmx.net

Wir fertigen Möbel,  
 Treppen, Balkone,  
 Haus- & Zimmertüren,  
 Eckbänke, Küchen  
 sowie den kompletten  
 Innenausbau.



**WIR MACHEN UNS SCHNELL FÜR SIE!**

**SCHILLER  
 TRANS**

INTERN. TRANSPORTE

MARTIN SCHILLER · KAPELLENWEG 3 · D-94536 EPPENSCHLAG  
 TEL 0049/9928 311 · FAX 0049/9928 903409 · E-MAIL: INFO@SCHILLERTRANS.DE

**Günter Hof  
 Bauunternehmung**

Rohbau - Umbauten - Renovierungen  
 Vollwärmeschutz  
 Verputzarbeiten - Maurerarbeiten  
 Gerüstbau  
 Estrich

Günter Hof - Kleinarmschlag 8  
 94536 Eppenschlag  
 Tel. 0171 / 6475994

Seit 1998



**KH** RAINER ■ KRENN  
**KRENN ■ HAUSTECHNIK**

Hochweg 8  
 94513 Schönberg-Mitternach  
 Telefon: 08554 / 3463 ■ Fax: 08554 / 2441  
 Mobil: 0170 / 8054446  
 info@krenn-haustechnik.de  
 www.krenn-haustechnik.de

Heizung ■ Lüftung ■ Sanitär ■ Kundendienst

Sind Sie gestresst?  
 Oft müde und erschöpft?  
 Dann kommen Sie in die Wald-Apotheke Schönberg!  
 Wir beraten Sie gerne!



**WALD APOTHEKE**  
 Seit 1998

Apothekerin Christlwe Bittendorf e.K.  
 Marktstr. 29 • 94513 Schönberg  
 Tel. 08554 - 992

**RAUM-AUSSTATTUNG MANFRED KÖLBL**

- Fußböden • Polsterei
- Gardinen - Dekostoffe
- Sicht- und Sonnenschutz
- Markisen - Sonnensegel
- Insektenschutz • Tapeten

Wir setzen *Akzente.*

Hilgenreith • Hauptstr. 49  
**94548 Innernzell**  
 Tel. 09908 - 89050, Fax 09908 - 89051  
 www.koelbl-raumausstattung.de  
 eMail: Koelbl-Raumausstattung@t-online.de

**Öffnungszeiten:**  
 Mo-Fr. 9.00 Uhr - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr  
 Di. geschlossen - Sa. 9.00 Uhr - 12.00 Uhr u. nach Vereinbarung

-alle Kassen-



... und Sie kommen *sicher und bequem an!*

**TAXI und Mietwagen  
 GÜNTHER KABUS**

Am Klopferbach 12  
**94536 Eppenschlag**

Telefon 09928/903332  
 Telefax 09928/903395

- Krankenfahrten  
 Dialyse-, Chemo- u. Bestrahlungsfahrten
- Flughafenstransfer
- 24 Stunden-Service

E-Mail: info@guenther-kabus.de • Website: www.guenther-kabus.de



## Herzlich willkommen bei uns in Eppenschlag

**Gura Susanne**, Birkenweg  
**Schröder Michaela**, Tannenweg  
**Kunze Florian**, Gartenstraße  
**Garhammer Laurentia**, Im Sonnenfeld



## Gratulation zum Ehejubiläum

Goldene Hochzeit am 28.09.2023  
**Ehegatten Monika und Josef Wallner**,  
Gartenstraße



## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

94. Geburtstag am 11.10.2023  
**Kraft Franziska**, Hungermühle  
80. Geburtstag am 24.10.2023  
**Baumeister Rudolf**, Heimdalsestraße  
91. Geburtstag am 29.10.2023  
**Süß Rosa**, Hauptstraße



Gesundheit und Gottes Segen  
allen Geburtstagskindern

## Gottesdienstzeiten Oktober-November

### Pfarrkirche St. Katharina, Eppenschlag

Samstag: 19:00 Uhr  
ab November 16:00 Uhr  
Sonntag: 08:30 Uhr  
**01.10.** Gottesdienst zum Erntedankfest, 10:00 Uhr  
anschl. Verkauf von Erntesträußchen, Kaffee und Kuchen  
**07.10. Firmung 09:00 Uhr**  
**01.11. Requiem 10:00 Uhr**  
Totengedenken und Gräbersegnung 11:00 Uhr  
anschl. Gedenken am Kriegerdenkmal  
**10.11.** Martinsfeier des Kindergartens 16:30 Uhr  
**19.11.** Gottesdienst u. Totengedenken 08:30 Uhr  
zum Volkstrauertag  
18.10./15.11. Großmesselberg 19:00 Uhr  
25.10./22.11. Fürstberg 19:00 Uhr  
11.10./08.11./29.11. Marbach 19:00 Uhr

### Pfarrkirche St. Magdalena, Oberkreuzberg,

Donnerstag 19:00 Uhr  
Samstag: 17:00 Uhr (14 tägig)

Sonntag: 10:00 Uhr  
**01.11. Allerheiligen 14:00 Uhr**  
anschließend Gräbergang  
**19.11. Volkstrauertag 10:00 Uhr**

### Evangelischer Gottesdienst Christuskirche Grafenau

Sonntag: 10:00 Uhr  
01.10. Erntedank 10:00 Uhr  
22.11. Buß- und Betttag 19:00 Uhr  
anschließend Kirchen-Kino

### D.-Bonhoeffer-Kirche Schönberg

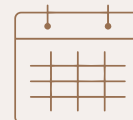
Sonntag 08.10./12.11. 08:30 Uhr

### Martin-Luther-Kirche Spiegelau

Sonntag: 15.10. 19:00 Uhr  
Dienstag: 31.10. Reformationstag 17:00 Uhr  
Sonntag: 19.11. 17:00 Uhr

**Alle Termine unter Vorbehalt – bitte informieren Sie sich in der Tageszeitung oder im Pfarrbrief!**

# Eppenschlager Pinnwand



Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Wo	Wer
<b>September</b>				
Fr. 29.09.	19:00	Bürgerversammlung	Zum Ober'n Wirt	Gemeinde Eppenschlag
Sa. 30.09.		Jahreshauptversammlung		WSV Eppenschlag
<b>Oktober</b>				
Di. 03.10.		Familien- und Kameradschaftstag		Krieger- und Soldatenverein
Sa. 07.10. - 8.10.		Vereinsausflug		FFW Eppenschlag
So. 08.10.		Landtagswahl ( <b>Wahllokal ist barrierefrei</b> )	Gemeindehaus	Gemeinde Eppenschlag
So. 13.10.	ab 17:30	Infoabend zum „Genussdorf Eppenschlag für regionale Vermarktung e.G.“ (vgl. S. 11)	Beim Alten Bräu, Zum Ober'n Wirt	Genossenschaft Genussdorf Eppenschlag f. reg. Produkte e.G.
Sa. 14.10.	13:00	Abnahme des Leistungsabzeichens „die Gruppe im Hilfeleistungseinsatz“	Feuerwehr- gerätehaus	FFW Eppenschlag
Sa. 14.10.	10:00	1.Bulldog Treffen m. Aftershow Party (S. 27)	Hungermühle 1	Sandro Kraft
So. 15.10.	15:00	„Frisches Gemüse, farbenfrohe Gewürze“ mit Stefanie Schmid-Kölbl**	Gemeindehaus	VHS Freyung-Grafenau
So. 15.10.	17:00	„Fit durch den Herbst mit ätherischen Öle“ mit Marlene Bauer*		Genossenschaft Genussdorf Eppenschlag f. reg. Produkte e.G.
Mo. 16.10.		„Heumilchkäse & Wein“ mit Reinhold Köpf, Peter u. Edeltraud Schmid*		
Do. 19.10.		„Basic-Kochkurs“ mit Michaela Weber*		
Sa. 28.10	19:00	Jagdessen „Jagdrevier 3“	Dorfhalle Großmieselberg	Werner Bauer u. Gustl Pscheidt
<b>November</b>				
Sa. 04.11.	ab 17:00	Wolfauslassen	„Beim Alten Bräu“	Brauchtumsgruppe Kulturkreis
Fr. 10.11	16:30	Martinsfeier des Kindergartens, anschl. Basar	Kindergarten, FFW-Haus	Elternbeirat Kindergarten
Di. 14.11.	17:00	„Männer ab 55 unter sich: einfach, gut und ausgewogen kochen“ mit Helga Ertl*	Gemeindehaus	Genossenschaft Genussdorf Eppenschlag f. reg. Produkte e.G.
Fr. 17.11.		„Plätzchen-Backkurs“ mit Oma Gabi Hartl*		
Fr. 24.11.	19:30	Kameradschaftsabend FFW	Zum Ober'n Wirt	FFW Eppenschlag
Sa. 25.11.	14:00 – 18:00	Adventsbasar	Pfarrheim	Frauenbund Eppenschlag
<b>Dezember</b>				
Sa. 02.12.	19:00	Christbaumversteigerung	Zum Ober'n Wirt	Krieger- und Soldatenverein
Di. 05.12.	15:30	Nikolausmarkt	Kirchenumfeld	FFW Eppenschlag
Do. 07.12.	17:00	„Weihnachtliche Entenbrust“ Kochkurs mit Michaela Weber*	Gemeindehaus	Genossenschaft Genussdorf Eppenschlag f. reg. Produkte e.G.

\* Weitere Infos unter: [www.genussdorf-eppenschlag.de](http://www.genussdorf-eppenschlag.de) bzw. 08552 / 57-3300

\*\* Anmeldung direkt bei der VHS: [www.vhs-freyung-grafenau.de](http://www.vhs-freyung-grafenau.de)

Diesen QR-Code scannen und das Gemeinderatsprotokoll online lesen  
[www.eppenschlag.de/buerger-service/aus-dem-gemeinderat](http://www.eppenschlag.de/buerger-service/aus-dem-gemeinderat)





## Weites Herz und offene Augen „Unser Weg mit Jesus geht weiter“

Vor kurzem feierten die diesjährigen Erstkommunionkinder einen Gottesdienst zum Abschluss ihrer gemeinsamen Zeit der Ersten Heiligen Kommunion. Pfarrvikar Antony sprach in seiner Einführung, dass wohl die vergangene Vorbereitungszeit eine Art „Führerschein“ für das Leben mit Jesus sei. Jesus ist ein treuer Begleiter auf unserem manchmal auch beschwerlichen Lebensweg bis zu unserem Ziel, nämlich Jesu Vorbild näher zu kommen. Mathilde Resch-Karger und Heike Käser gestalteten mit den fünf

Eko-Kindern die Feierstunde im Kyrieruf, Tagesgebet, Fürbitten und einem Dankgebet. Mit themenbezogenen Gedanken, wie sie in den letzten Monaten auf der Spurensuche nach Jesu waren und gemeinsam miteinander Mahl feierten. Die Geschichte von den „Spuren im Sand“, das Gedicht, das Millionen Menschen bewegt, wurde von Heike Käser den Kindern und Gottesdienstbesuchern wieder in Erinnerung gebracht. Mathilde Resch-Karger hielt anschließend noch einen Rückblick über die außerschulische

Vorbereitungszeit. Sie betonte die besondere Gemeinschaft innerhalb der Kommuniongruppe und hofft, auf einen weiteren guten Weg, und ein Wiedersehen bei so manchen Gottesdiensten.

Mit berührenden Liedern als Wegbegleiter für die Zukunft der Kinder bereicherten Mathilde Resch-Karger und Stephanie Galster die Liturgiestunde.

*Text/Foto: Gisela Reith*



← Ein gemeinsames Erinnerungsfoto mit den Erstkommunionkindern (von links: Heike Käser, Florian Peindl, Sebastian Süß, Greta Galster, Manuela Krönauer-Kraft, Emily Schiller, Mathilde Resch-Karger) nachdem Pfarrvikar Antony ein gesegnetes Kreuz als Geschenk übergab



Die Kommuniongruppe beim abschließenden Treffen zum Eisessen



Die Kommunionkinder verlesen die Fürbitten.



Emily Schiller und Greta Galster begeleiteten mit der Flöte die Kirchenlieder.

PENSION - CAFÉ - TAFERNWIRTSCHAFT

FERIENWOHNUNGEN



# Zum Fürst'n

- ☞ Gastwirtschaft mit zünftigem Biergarten
- ☞ Herrliche Gartenanlage mit Kneippbecken
- ☞ 4-Sterne-Gästezimmer & Ferienwohnungen
- ☞ Freiluftschlafen & Stellplatz für Campingwagen
- ☞ und vieles mehr



Daxberg 1 · 94536 Eppenschlag – Bayerischer Wald  
Tel. 08553-1687 · [www.zum-fuersten.de](http://www.zum-fuersten.de)



Marbacher Straße 1  
94536 Eppenschlag  
Tel.: 0 99 28 / 95 99 890  
Fax: 0 99 28 / 95 99 891  
Mobil: 0171 / 14 14 477  
Internet: [www.graf-verputz.de](http://www.graf-verputz.de)  
E-Mail: [info@graf-verputz.de](mailto:info@graf-verputz.de)

- Innen- und Außenputze
- Vollwärmeschutz
- Estriche



- UNSER BAUSTOFFLAGER:**
- Estrichbeton
  - Putze
  - Klebe- und Armierungsmörtel
  - Putz- und WDV's Profile
  - Mauermörtel
  - Zement
  - Abdeckmaterialien
  - Acryl
  - Innen- und Fassadenfarben (weiß)
  - Abdichtungen
  - Dämmstoffe (auf Anfrage)

Weitere Baustoffe auf Anfrage



ELENA & PETER  
PLEINTINGER OHG

Telefon 08554 96110  
Fax 08554 961114  
E-Mail [p.pleintinger@t-online.de](mailto:p.pleintinger@t-online.de)  
[www.apotheke-schoenberg.de](http://www.apotheke-schoenberg.de)



MARGARETEN  
APOTHEKE

Marktplatz 2  
94513 Schönberg



Margareten-Apotheke Schönberg  
[margareten\\_apo\\_1975](https://www.instagram.com/margareten_apo_1975)

Unterwegs für Goldsteig



Milchtransporte Michael Maier

Wir bringen Milch in Bewegung!

Michael Maier • Dorfstraße 1  
94536 Eppenschlag / Wolfertschlag  
Tel.: 08553 920599  
E-Mail: [mmaier-wolfertschlag@t-online.de](mailto:mmaier-wolfertschlag@t-online.de)

# Kirchliche Nachrichten

## María Himmelfahrt - weit mehr als nur eine Kräuterweihe

Das Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel ist für viele Gläubige eine Herausforderung. María wurde mit Leib und Seele in den Himmel aufgenommen. Der so positive Blick auf das Lebensende der Gottesmutter scheint auf den ersten Blick nur schwer verständlich, aber das Fest lässt sich mit einem Wort beschreiben, nämlich „Zukunft“.

Pfarrvikar Antony verhalf den Gläubigen in seiner Ansprache dieser Zukunft nachzuspüren:

„Erstens: Wo Gott ist, da ist Zukunft. Es ist für uns eine große Hilfe zu wissen, dass es Gott gibt, der uns im Leben begleitet und an María sehen wir, dass diese Zukunft nichts

Illusorisches ist.

Zweitens: Wo der Mensch mit Leib und Seele ernstgenommen wird, da ist Zukunft. Was wir Menschen erfahren, erfahren wir leiblich und das prägt auch unsere Seele.

Drittens: Wo die Freude ist, da ist Zukunft. María hat auch Bitteres erlebt, aber die Freude an Gott ist immer ihre innere Kraft geblieben.“

Das Fest der Aufnahme Mariens in den Himmel ehrt die Mutter Jesu. Es ehrt vor allem ihren Glauben, der den Willen Gottes annimmt. Vielleicht ist das auch ein Grund, warum sich der Brauch der Kräuterweihe an diesen Tag gehalten hat.

Der Kräuterbuschen spiegelt mit seinem süßen Blumenduft und den herben Geruchsnoten der Kräuter die Intensität eines Lebens nach Gottes Willen wider. Unsere Ministrantengruppe sammelte fleißig mit Beate Breit, Monika Bauer und Manuela Denk Blumen und Kräuter für die Kräuterbuschen.

80 Kräuterbuschen wurden gebunden, während des Gottesdienstes gesegnet und anschließend verkauft. Mit Kaffee und Kuchen, wurde das Marienfest beendet.

Der Erlös dieses Tages ging diesmal in die Ministrantenkasse.

*Text/Foto: Gisela Reith*



*Gemütliches Zusammensitzen der Kirchgänger nach dem Gottesdienst*





Kath. Pfarrgemeinde Eppenschlag

# ERNTEDANK

St. Katharina Eppenschlag

Sonntag den  
**01.10.2023**  
Gottesdienst um 10 Uhr

**anschließend**      **Verkauf von:**

Erntesträußchen  
verschiedene Ernteerzeugnissen  
Kaffee und Kuchen



## Brennholz schneiden leicht gemacht!



Unvergleichbar schnell  
(10 - 14 Ster pro Stunde)  
Variable Schnittlänge  
(25 - 50cm)  
5m Förderband

**IT Schneider**

0160 / 92 55 98 69

[www.it-musik-schneider.de](http://www.it-musik-schneider.de)



IT Schneider

Kompetent Administriert

DJ-Dienstleistungen  
Trommelsäge Lohnschneiden

IT Dienstleistungen  
IT Handel

# Informationen der Gemeinde

## Einladung zur Bürgerversammlung am Freitag, den 29.09.2023 im Landgasthof zum Oberen Wirt Beginn: 19:00 Uhr



1. Bericht des Bürgermeisters über die laufenden Jahre
2. Vorschau auf zukünftige Aktivitäten und Maßnahmen
3. Anfragen und Diskussion mit Bürgermeister und Gemeinderat

### Hinweis:

Anträge aus der Bürgerversammlung müssen lt. Gemeindeordnung in einer der nachfolgenden Gemeinderatssitzungen behandelt werden.

### Auf Ihr zahlreiches Kommen freuen sich:

Bürgermeister Peter Schmid sowie die Gemeinderäte/innen

## Mitarbeiter gesucht!



Die Gemeinde Eppenschlag beabsichtigt zum nächstmöglichen Zeitpunkt

### eine/n Gemeindearbeiter/in (m,w,d) für den kommunalen Bauhof zu beschäftigen.

Der Tätigkeitsbereich umfasst alle im gemeindlichen Bauhof anfallenden Arbeiten, einschl. Winterdienst und Tätigkeiten im Friedhof.

#### Neben Beteiligung und Interesse am öffentlichen Leben in der Gemeinde wird erwartet:

- Eine abgeschlossene handwerkliche Berufsausbildung
- Führerschein Klasse C (CE oder C1E)
- Bereitschaft zur Weiterbildung sowie zu Arbeitseinsätzen am Wochenende usw.

- Neben großer Zuverlässigkeit und Leistungsbereitschaft erhoffen wir uns, dass Sie technisches Geschick, Arbeitszeitflexibilität (Winterdienst usw.) sowie die Freude an der Arbeit in unserem Team mitbringen.

Die Entlohnung erfolgt in Anlehnung an den Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD). Die im öffentlichen Dienst üblichen Leistungen werden gewährt. Aussagekräftige Bewerbungen sind bis spätestens 12.10.2023

bei der Gemeinde Eppenschlag, Marktplatz 16, 94513 Schönberg oder per Mail an: [adolf.hackl@vg-schoenberg.de](mailto:adolf.hackl@vg-schoenberg.de) (nur pdf) einzureichen.

Für weitere Auskünfte steht Hr. Hackl (Tel. 08554/960428) oder Herr Schmid (Tel. 08554/960424) zur Verfügung.

Gez. Gemeinde  
Eppenschlag  
Peter Schmid,  
1. Bürgermeister





## Einladung zur Information der Genossenschaft „Genussdorf Eppenschlag für regionale Vermarktung e.G.“ mit Vorstellung der geplanten Bauernmarkthalle mit Dorfwirtshaus



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
sehr geehrte Freunde, Gäste und Interessierte,

wir möchten Sie ganz herzlich einladen zu unserem

### Informationsabend zum „Genussdorf Eppenschlag für regionale Vermarktung e.G.“

und der Bauernmarkthalle mit Dorfwirtshaus ‚Beim Alten Bräu‘ in Eppenschlag:

### Freitag, den 13. Oktober 2023

17:30 – 18:45 Uhr Besichtigung der entstehenden Bauernmarkthalle  
mit Dorfwirtshaus „Beim Alten Bräu“ (Hauptstraße 7, 94536 Eppenschlag)

ab 19:00 Uhr Informationsabend im Landgasthof „Zum Ober'n Wirt“  
(Hauptstr. 14, 94536 Eppenschlag)

- An diesem Abend möchten wir der Bevölkerung und allen Interessierten das Konzept und die Philosophie der Genossenschaft vorstellen, das geplante Vorhaben für die Ortsmitte von Eppenschlag erläutern und Ihnen Frage und Antwort stehen.
- In der Pause dürfen wir Ihnen einige Kostproben der regionalen Produkte mit den korrespondierenden Weinen anbieten.
- Anschließend stellt Stefan Behringer BWmedien GmbH, unsere „Virtuelle Tour“ von Eppenschlag vor, an der sich auch unsere gewerblichen Betriebe beteiligen können.

Über Ihr Kommen würden wir uns sehr freuen und bitten um eine kurze Rückmeldung.

Mit freundlichen Grüßen  
Peter Schmid, Vorstand  
mit Aufsichtsrat



## Änderungen für Geburtstags-Besuche

Aufgrund der Vielzahl an Terminen bittet Bürgermeister Peter Schmid um Verständnis, dass er die Geburtstagsbesuche nur noch auf die „Runden“ beschränken möchte.

Weiterhin wird er gerne zu den „80/85/90/95/100“ Geburtstagen kommen, wenn dies gewünscht wird!





## Bildungsgutscheine für musikalische Ausbildung

Natürlich wird auch der Unterricht im Zuge unseres Blasorchester Eppenschlag über die Bildungsgutscheine gefördert.

Wer gerne bei dem Blasorchester Eppenschlag mitwirken möchte,

wir sind noch auf der Suche nach musikalischen Gleichgesinnten.

Kommt doch einfach **donnerstags ab 18:30 Uhr** zu einer unserer Proben ins Gemeindehaus im Jugendraum.

Auch ist **nochmal ein musikalischer offener Tag geplant.**

Das genaue Datum steht noch nicht fest. Dies wird dann entsprechend publiziert.



VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT  
SCHÖNBERG



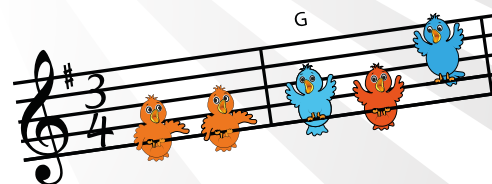
# Bildungsgutscheine für musikalische AUSBILDUNG



Die Verwaltungsgemeinschaft Schönberg mit ihren Mitgliedsgemeinden Schönberg, Innernzell, Schöfweg und Eppenschlag fördert anhand von Bildungsgutscheinen die musikalische Ausbildung von Kindern und Jugendlichen.

Möchten Sie mehr über die Bildungsgutscheine erfahren? Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren.

Weitere Infos erhalten Sie auf der jeweiligen Gemeindehomepage oder können bei Michaela Gampe, Tel. 08554/9604-37 eingeholt werden.



Alle Infos, Anträge und Richtlinien gibt es hier

[www.eppenschlag.de/buerger-service/bildungsgutscheine](http://www.eppenschlag.de/buerger-service/bildungsgutscheine)

## ÄPFEL AUS STREUOBST-ANBAU FÜR DEN GUTEN ZWECK GESUCHT!

### Streuobstaktion in den Öko-Modellregionen Ilzer Land & Passauer Oberland

#### Der gute Zweck:

Die Streuobstaktion ist eine öko-soziale Spendenaktion der Öko-Modellregionen Ilzer Land und Passauer Oberland. Für jeden gespendeten 25 kg Sack bekommen Sie als Dankeschön 5 Liter Apfelsaft zurück. Der Rest geht an soziale Einrichtungen in den Öko-Modellregionen.

#### So funktioniert's:

**Schritt 1:** Holen Sie sich bei Ihrer Gemeinde kostenlose Säcke zum Sammeln der Äpfel.

**Schritt 2:** Sammeln Sie die Äpfel und bringen Sie den Sack zur Sammelstelle in Ihrer Gemeinde. Bitte ernten Sie die reifen Äpfel möglichst tagesfrisch. Es können nur gepflückte Äpfel angenommen werden und kein Fallobst. Faulige Äpfel sind ebenfalls auszusortieren, da nur aus besten Äpfeln ein gutes Endprodukt entstehen kann.

**Schritt 3:** Als Dankeschön für Ihre Mithilfe erhalten Sie nach der Saftpressung für jeden angelieferten 25 kg Sack Äpfel 5 Liter Apfelsaft, abzuholen an einem vorab festgelegten Ort in Ihrer Gemeinde.

.....  
**Bitte achten Sie auf die in Ihrer Gemeinde angegebenen Bring- und Abholzeiten!**  
.....

#### Ablauf der Streuobstaktion:

**12. - 13. Oktober:** Die Säcke für die Aktion stehen kostenfrei im Bauhof der Gemeinde Eppenschlag zur Abholung bereit.

**16. - 17. Oktober:** Bitte bringen Sie an einem dieser beiden Tage Ihre Äpfel zum Bauhof der Gemeinde Eppenschlag.

**18. Oktober:** Die Äpfel werden von den Gemeinden an das Staatsgut Kringell geliefert (Kringell 2, 94116 Hutthurm) und dort verarbeitet.

**Ab 23. Oktober:** Der Streuobst-Saft kann im Bauhof der Gemeinde Eppenschlag abgeholt werden.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den **Bauhof (0160 / 345 65 85)** oder an die Ansprechpartnerin der Öko-Modellregion Passauer Oberland: **Frau Pia Auberger, Tel. 08509 900920**



# Eppenschlager Ortsgeschichte

Wussten Sie eigentlich, dass Eppenschlag 21 Ortsteile hat? Nein? In den nächsten Ausgaben wird sich immer ein Ortsteil vorstellen. In dieser Ausgabe setzen wir die Serie mit Steinberg fort...



## Steinberg

von Johann Resch

Über den Ort Steinberg gibt es nicht viel zu schreiben. Steinberg Hausnummer 1, liegt am Ortsausgang von Rametnach in Richtung Spiegelau. Der Name Steinberg kommt vermutlich von dem Stein, der hinter der Scheune aus der Erde ragt.

Das Baujahr des typischen Waldlerhäuschens, mit Wohnstube, zwei Kammern, einem Kellerraum und dem Stall unter einem Dach, mit dem darunter liegenden „Schrout“, ist nicht bekannt.

Am 5. Januar 1911 erwarb der Bauernsohn Johann Babtist Resch aus Kirchdorf und seine Frau Mathilde, geb. Klingseis, das Sacherl mit 15 Tagewerk Grund von Kreszenz Sitzberger.

Bis dahin gehörte Steinberg zu Oberkreuzberg. Da mein Großvater seine Kinder nicht im Winter durch den Wald nach Kreuzberg in die Schule

schicken wollte, kam Steinberg zu Eppenschlag.

9 Kinder wuchsen in dem kleinen Häuschen auf, ernährt von dem was die kleine Landwirtschaft hergab.

1940 forderte der Krieg seinen Blutvoll, der 2. Sohn fiel in Frankreich an der Somme.

1950 wurde das Haus um ein Stockwerk vergrößert und an Rudolf und Rosa Resch übergeben.

Von den 7 Kindern übernahm Johann mit Maria Resch das Anwesen und erweiterten es 1986 zu dem heutigen Bestand.

Durch seine Lage, eine der schönsten in der Gemeinde Eppenschlag, hat man eine Aussicht bis nach Langfurth. Im Winter kann man das Flutlicht der Skipiste vom Gaiskopf sehen. Bei Föhn geht der Blick bis in die Alpen.



Familienfoto 1927



Rudolf und Josef Resch ca. 1929



Eppenschlag 60er Jahre



Grab in Frankreich



Eppenschlag 2023



Luftaufnahme 1975



Luftaufnahme 2023

# Vereinsnachrichten

## Das heurige Weinfest der Dianaschützen Eppenschlag war wieder ein voller Erfolg!

Bei Rekordkulisse und Traumwetter hatten die Schützen wieder alle Hände voll zu tun. Aufgrund der zahlreichen Helfer konnte man aber hier alle Gäste ohne lange Wartezeiten bedienen.

Hier möchte sich Vorstand Thomas Garhammer noch einmal bei allen fleißigen Helfern herzlichst bedanken! Man hatte bereits beim Aufbauen und während dem Fest viel Spaß und einen stressfreien Ablauf.

Auch für die Leihgaben und der ausgezeichneten Zusammenarbeit mit den anderen Vereinen möchte er sich bedanken.

Für die musikalische Unterhaltung sorgten, wie schon bereits im vergangenen Jahr die 7-köpfige Band „Hausmocht“. Ab Mitternacht übernahm der Bar-DJ, mit Austria-Pop und weiteren Perlen der Musikgeschichte. In den Morgenstunden mussten dann mit einem inszenierten Stromausfall die letzten feierwütigen Gäste verabschiedet werden.

Ende September geht's für die Schützen ins Mostviertel. Beim diesjährigen Vereinsausflug wird auf den Erfolg bestimmt der ein oder andere Most getrunken. Und natürlich das Weinfest 2024 geplant!

*Text/Foto: Thomas Garhammer*



**Wer auch Teil unserer wachsenden Gruppe sein möchte,** kann sich gerne unter **0160 / 90 35 14 69** melden.

Egal ob als passiver oder aktiver Schütze, im Vordergrund steht bei uns immer der Spaß!

Ein abwechslungsreiches und unverbindliches Angebot an Vereinsveranstaltungen ist garantiert.







## „Schee, dass kemma seids“ – RossererFest in Fürstberg

Nach mehrjähriger coronabedingter Pause konnte am 5. August in Fürstberg endlich wieder das traditionelle RossererFest stattfinden. Es war das erste Fest, das der Rosserer Stammtisch Fürstberg unter der Leitung des neuen Vorstands Tobias Schopf ausgerichtet hat.

Dank der tatkräftigen Unterstützung der Mitglieder war das Fest wieder ein voller Erfolg. Trotz der extrem schlechten Witterung fanden sich viele Gäste im vereinseigenen Zelt ein.

Für das leibliche Wohl war bestens gesorgt. Neben Grillfleisch, Bratwürstl und Käse gab's leckere Krapfen,

Torten und Kuchen. Für musikalische Unterhaltung sorgte diesmal die Musikgruppe "WaidlerSchneid".

Die Eröffnung der Bar war für viele wieder das Highlight. Für Spannung

sorgte die Verlosung am Abend. Als ersten Preis gabs 250 € zu gewinnen.

Die Rosserer bedanken sich bei allen Besuchern und freuen sich schon auf Euer Kommen im nächsten Jahr.



### Vorankündigung zur

## Christbaumversteigerung

des

**Krieger- und Soldatenverein Eppenschlag**

**Samstag, den 02. Dezember 2023**

**Beginn: 19:00 Uhr**

**Landgasthof „Zum Obern Wirt“**

Alle Mitglieder, Freunde und Förderer  
des KSV Eppenschlag  
sind herzlich eingeladen

## DEUTSCHE LOHNSTEUERHILFE E.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN

*Steuern sparen -*

*Wir helfen Ihnen*

### Herbert Altmann

Leiter der Beratungsstelle

Am Wolfbichl 8

94261 Kirchdorf i. Wald

E-Mail: [lohnsteuerhilfe-kirchdorf@t-online.de](mailto:lohnsteuerhilfe-kirchdorf@t-online.de)

Internet: [www.dlh-online.de](http://www.dlh-online.de)

Tel. 09928/339

Mobil 0151/25171560

Fax 09928/903004

**Termine nach Vereinbarung,  
auch am Wochenende**

### Wir erstellen für Sie

- ⇒ Die Einkommensteuererklärung
- ⇒ Den Antrag auf Eintragung eines Freibetrages in die Lohnsteuerdatei
- ⇒ Den Kindergeldantrag

- ⇒ Wir übermitteln die Steuerdaten mittels EDV und stellen damit eine bevorzugte Bearbeitung sicher.
- ⇒ Wir berechnen die Steuerrückzahlung und prüfen den Steuerbescheid auf seine Richtigkeit.
- ⇒ Wir legen Einspruch gegen Steuerbescheide ein und erheben Klage, wenn unberechtigte Kürzungen vorgenommen werden.



## Was gibt es neues bei den Eisschützen des WSV?

An insgesamt 21 Turnieren und Meisterschaften beteiligten sich die Eppenschlager Eisschützen in der Sommersaison 2023.

Juli und August war geprägt von den Meisterschaften in den einzelnen Klassen.

Anfang Juli startete die Erste Herrenmannschaft um Nikolai Eder, Stephan Graf, Xaver Grassl und Josef Kern in der Bezirksklasse Nord mit einer souveränen Vorrunde in die

Rückrunde. Leider war hier das Glück nicht ganz auf der Eppenschlager Seite, aber man konnte dennoch den Platz in der Bezirksklasse Nord verteidigen.

Die Zweite Herrenmannschaft mit Thorsten Graf, Michael und Robert Maier, Ludwig Putz und Manfred Schneider trat in der Kreisoberliga der Herren in der Stocksporthalle in Preying an. Hier konnte man trotz Verletzung und Mannschaftsumstellung mit einem 5. Platz sehr zufrieden sein.

Lisa Dullinger, Angelika Fleck, Julia Fleck und Eva Schneider traten mit der Damenmannschaft der WSV-Eisschützen bei der Bezirksoberliga der Damen Ende August in der Sepp-Stadler Halle in Plattling an. Mit einem knappen Vorsprung von 5 Stockpunkten konnten sich die Damen gegen den Viertplatzierten durchsetzen und steigen mit dem erreichten dritten Platz in die Landesliga Nord auf.

**Herzlichen Glückwunsch!**



v.l.: Die Aufsteiger des WSV Eppenschlag Eva Schneider, Julia Fleck, Lisa Dullinger und Angelika Fleck

## Wintersaison 2023/24

Ab 10. Oktober trainieren die Eppenschlager Eisschützen wieder **jeden Dienstag in der Eishalle in Regen.**

Gerne dürfen auch interessierte Hobbyschützen sich daran beteiligen.

**Abfahrt ist immer um 19 Uhr beim Obern Wirt!**



- **Baggerarbeiten**
- **Maschinen- und Geräteverleih**
- **Gabionen und Stützmauern**
- **Land- Forst- Baumaschinentechnik**
- **Gartengeräte**
- **Metallverarbeitung**
- **Ersatzteilhandel**

Hydraulikschlauchservice  
DN6 - DN32

**Steinberg 1 • 94536 Eppenschlag**

**Getränkemarkt  
Süß Manfred  
Telefon 09928/1684**

Sie erreichen uns

**in Eppenschlag, Hauptstraße**

**MO + FR 14-17 Uhr**

**SA 9-12 Uhr**

**in Kirchdorf, Grünbichl 15d**

**MO - FR 8-18 Uhr**

**MI + SA 8-12 Uhr**

**Wir freuen uns auf Sie**



**Tanja Garhammer  
Kirchplatz 9  
94536 Eppenschlag  
tanja@feschbist.de  
www.feschbist.de**

*werbetechnik*  
**GRAUER**

- Werbetechnik
- Fahrzeugbeschriftung
- Digitaldruck
- Textildruck

*Ihr Fachmann für  
Druck Et Beschriftung*

Luitpoldplatz 15 • 94513 Schönberg

Telefon: 08554 - 9448685  
www.werbetechnik-grauer.de  
info@werbetechnik-grauer.de

**Gasthaus Braumandl**



**Brotzeiten Biergarten**

**Fam. Helga Schopf**

**Fürstberg 4**

**94536 Eppenschlag**

**Dienstag Ruhetag**



## Alina Maier gewinnt beim Bayerncup Schüler Biathlon in Neubau

Am 09. und 10. September 2023 fand in Neubau der Bayerncup Schüler Biathlon, mit rund 80 Startern aus allen Bayerischen Gauen statt.

Für den WSV Eppenschlag gingen Alina Maier in der Schüler 13 und Maximilian Maier in der Schüler 15 an den Start.

Beim RWS-Cup Schießen, das auf zwei Tage gegliedert wurde, belegte Alina mit insgesamt 363 Ringen den 6. Platz und Maximilian mit insgesamt 304 Ringen den 7. Platz.

Am Samstag, beim Berglauf über 2 km holte sich Alina mit einer starken Laufleistung und einem Vorsprung von 19,5 Sek. auf die Zweitplatzierte den Sieg in Ihrer Altersklasse, Maximilian erreichte bei einer Strecke von 4 km den 15. Platz.

Am Sonntag platzierte sich Alina beim Finalen Sprint über 3 km mit nur einem Schießfehler auf den 3. Platz, Maximilian erreichte über eine Strecke von 4,5 km und 4 Schießfehlern wiederum den 15. Platz.

**Der WSV Eppenschlag ist stolz für ihren Einsatz für den Verein und gratuliert Alina und Maximilian für ihre Leistungen recht herzlich.**

*Text/Foto: Norbert Schiller*



von links: Leni Lapper, Alina Maier, Veronika Kellner



Maximilian Maier

Kinderrätsel

Wer kann dem Igel bei der Suche nach dem Apfel helfen?



NACHHALTIGE & NATURNAHE WALDWIRTSCHAFT



**E&L FORST**  
HOLZEINSCHLAG & RÜCKEARBEITEN



**E&L Forst**

Hauptstraße 5  
94513 Schönberg

el-forst@web.de

 **Lukas Lobenz**  
 +49(0)160 83 83 038

 **Sebastian Ebner**  
 +49(0)151 216 716 27

F★★★★  
Bayerwald Ferienhof  
*Schmid*



**UNSER ERLEBNISBAUERNHOF BIETET**

- 5 Komfort-Ferienwohnungen mit Natur-Terrasse
- Hofladen mit regionalen Spezialitäten
- Uriges Hofstüberl mit Bayerwald Gin, Whisky und Weinprobe
- Kutschfahrten mit unseren Pferden Max & Moritz
- Ponyreiten & Aktivitäten im Stall und in der Spielscheune
- Abende am Lagerfeuer und gemeinsame Grillfeiern für Hausgäste

Edeltraud & Peter Schmid, Dorfstraße 7, 94536 Eppenschlag  
[www.bayerwald-ferienhof.de](http://www.bayerwald-ferienhof.de)



Sabine Stadler

*Augenblicke*  
in Fotografie

NEUE ADRESSE:

Bruck 6 b • 94261 Kirchdorf • Tel 09928/90 39 316



[www.sabine-stadler.com](http://www.sabine-stadler.com) • [fotografie@sabine-stadler.com](mailto:fotografie@sabine-stadler.com)  

**Immer eine gute Adresse  
für Führerscheinbewerber !!!**

**FAHRSCHULE PERL**

Kirchdorf - Spiegelau

94261 Kirchdorf - Wilhelmstr. 6

Tel.: 0 99 28 / 3 50 - 0171/24 10 400 oder 0171/44 76 929



\*  
A  
L  
L  
Z  
E  
I  
T  
\*

**KIRCHDORF**

Dienstag + Freitag  
18.30 bis 20 Uhr

**SPIEGELAU**

Montag + Donnerstag  
18.30 bis 20 Uhr

G  
U  
T  
E  
F  
A  
H  
R  
T

**Ausbildung in allen Klassen !!!**



## LEISTUNGSABZEICHEN

Am 14. Oktober ab 13:00 Uhr

Abnahme des Leistungsabzeichens der Feuerwehr Eppenschlag  
„die Gruppe im Hilfeleistungseinsatz“ am Feuerwehrgerätehaus!

Genießen Sie sonnige Stunden  
in unserem Biergarten!

Unter Schatten spendenden Kastanienbäumen können Sie sich ein frisch  
gezapftes Bier und deine echte bayerische Brotzeit schmecken lassen!

Jeden Freitag ab 17:00 Uhr, Leckereien vom Holzkohlegrill!

Ihre Familie Aulinger  
& das Sonnenwald-Team

TÄGLICH AB 9.30 UHR FÜR SIE GEÖFFNET,  
MITTWOCH RÜHETAG -  
WARME KÜCHE VON 11.30 - 14.00 UHR  
UND 17.00 - 21.00 UHR

RESERVIERUNGEN ☎ +49 (0)9908 275  
Sonnenwaldstraße 3 · 94572 Schöfweg · info@zum-sonnenwald.de · www.zum-sonnenwald.de

Gasthof zum  
**Sonnenwald**  
Wirtshauskultur in Schöfweg



- .. Klassische Steuerberatung
- .. Buchführung mit Zukunft
- .. Lohnbuchhaltung
- .. Erb- und  
Nachfolgeberatung
- .. Beratung bei  
Existenzgründung
- .. Aktive Vertretung vor  
Finanzämtern, Finanz-  
gerichten und bei  
Steuerstraf- und Bußgeldverfahren

*Zufriedene*



Diplom-Finanzwirt (FH)

**HEINZ AIGNER**

Steuerberater

MANDANTEN



Hauptstraße 2-4 · 94518 Spiegelau  
Telefon +49 8553 91115 · Telefax +49 8553 91116  
info@stb-aigner.de · www.stb-aigner.de

## MOBILITÄT + SERVICES sind unser Geschäft!

Für unseren Kfz-Betrieb im schönen Schönberg suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt smarte Köpfe mit geschickten Händen:

# **KFZ-MECHATRONIKER/SERVICETECHNIKER**  
(m/w/d)

# **WERKSTATTLER** (m/w/d)

# **AZUBIS KFZ-MECHATRONIK/LAGERLOGISTIK**  
ab 01.09. (m/w/d)

# Voll- und Teilzeitbeschäftigung (unbefristet)!  
# Berufs- und Quereinsteiger!

Das erwartet dich:

- abwechslungsreiches, spannendes Aufgabenfeld
- zukunftsorientierte und innovative Ausrichtung
- attraktive Vergütung
- flexible Arbeitszeiten
- Team Spirit
- Nebenleistungen

Interesse? Schick uns gerne Deine Bewerbung an  
[info@autohaus-simmerl.de](mailto:info@autohaus-simmerl.de)



**AUTOHAUS**  
**SIMMERL**  **OPEL**

 **OPTIKLANG**

Gute OPTIK. Perfekter STYLE.

 **trendshop**  
UHREN & SCHMUCK



**HAUPTSITZ SCHÖNBERG** ▲ MARKTPLATZ 12 ▲ TEL: 08554 2300  
**FILIALE GRAFENAU** ▲ BAHNHOFSTRASSE 19 ▲ TEL: 08552 9737120  
[OPTIK-LANG@T-ONLINE.DE](mailto:OPTIK-LANG@T-ONLINE.DE) ▲ [WWW.OPTIK-LANG.COM](http://WWW.OPTIK-LANG.COM)

# Hendl- und Hax'n Braterei



# Partyservice Erlebnishgastro KRAFT

**Hendl- und Hax'n-Braterei**  
**Rupert Kraft**

Hauptstraße 8a · 94536 Eppenschlag  
Tel. (01 70) 2 72 14 18 · Fax (0 99 28) 90 30 05  
[www.hendl-kraft.de](http://www.hendl-kraft.de) · [rupert-kraft@hendl-kraft.de](mailto:rupert-kraft@hendl-kraft.de)

Wir suchen Verstärkung!

## Schreiner/ Fenstermonteur m/w/d

Vollzeit, Teilzeit oder auch Minijob

Ihre Aufgaben:

- Einbau von Fenstern und Türen
- Verlegung von Bodenbelägen
- Behandlung/Veredelung von Holzoberflächen
- Trockenbau



Wir bieten heimatnahe Baustellen, 4 Tage Woche, attraktive Bezahlung

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



**MONTAGE**

- Fenster
- Türen
- Bodenbeläge



**SERVICE**

- Paneele
- Wohnmöbel
- Trockenbau

**Toni Kohlberger**

Kaltenbrunn 5 / 7  
94259 Kirchberg i. Wald

Mobil 0151 / 23 04 20 52

Tel. 0 99 08 / 872 09 22

Fax 0 99 08 / 872 09 21

[toni.kohlberger@t-online.de](mailto:toni.kohlberger@t-online.de)

# Rund um die Gemeinde

## Miteinander garteln trägt Früchte

Gemeinsam säen, pflegen und ernten, das ist die Devise des Gemeinschaftsgartens in Eppenschlag. Daher luden Dagmar und Günther Bauer, sowie „Gartenexperte“ Ben Bär zu einem Tag der offenen Tür ein. Die Erwartungen der Initiatoren und der 20 Mitwirkenden wurden im ersten Jahr gleich übertroffen, deswegen wollten sie die prachtvolle Gemüsevielfalt auch anderen Interessierten näherbringen. Eine „Willkommenskiste“, gefüllt mit Steckrüben-, Kohlrabi- und Salatpflanzen, gab es von einem Biobauern in Rente, der auf seinen Feldern auch einen Gemeinschaftsgarten betreut.

Bürgermeister Peter Schmid, der auch mit Pferdemit seinen Beitrag für ein gutes Gelingen beigetragen hat, sieht diese Idee genau **passend zur Philosophie des Genussdorfes Eppenschlag mit Nachhaltigkeit und Regionalität**. „Danke für euren Mut für Neues, was ihr mit diesem gemeinschaftlichen Gemüsegarten in die Tat umgesetzt habt. Die Anlage passt optimal zu unserem

Dorf, wo Produkte erzeugt werden, die auch nach etwas schmecken“, so Schmid. Und weil gerade Zucchiniernte ist, hatte er gleich ein Rezept parat. Er wünschte dem Team auch weiterhin eine gute gärtnerische Hand.

„Die Initialzündung kam von meiner Frau Dagmar, dass auf unserer ein Hektar großen Wiese, auf der wir bereits Obstbäume gepflanzt hatten,

doch noch viel Platz für Gemüsefelder sei“, sagte Günther Bauer. Nach dem Infoabend hätten sich gleich über 20 Personen bereiterklärt, mitzumachen. **„Sie alle haben Freude am Gärtnern, aber das am liebsten in der Gemeinschaft und in gegenseitigem Austausch“**, so Bauer. Er bezeichnete die entstandene Gemeinschaft als „sehr wertvoll“. Fast täglich sei jemand im Garten anzutreffen.



Stolz auf den **Zucchini-Ertrag**: Günther Bauer (r.) mit Bürgermeister Peter Schmid.



Bürgermeister Peter Schmid ist von den **violetten Stangenbohnen** begeistert.





Sogar eine **Kooperation mit der Don Bosco-Schule** wurde getroffen. Ab dem neuen Schuljahr dürfen die Schulkinder jeden Monat im Garten ihr eigenes Quadratmeterbeet bewirtschaften. So lernen sie, wie Gemüse angebaut, gepflegt und geerntet wird. Das erste Treffen mit den Kindern fand am 18.09.2023 statt.

Bei seiner Führung durch den Garten erklärte Ben Bär, **dass die Basis dieser Gartenmethode die Permakultur sei**. Eine ganzheitliche, nachhaltige und ressourcenschonende Lebensweise und Landnutzung mit viel Ertrag und minimalem Eingriff in den Boden. Gegossen würden nur die Setzlinge, später werde nur noch gemulcht und das Feld dem Lauf der Natur überlassen. Es freute ihn, dass alles prächtig gewachsen sei, was wohl oft am „Glück des ersten Jahres“ liege. Dass dennoch nicht alles gelingt, zeigte Bär an einem Beet mit Zwiebeln, Pastinaken und Gelbe Rüben, die ausgeblieben sind oder nur einen spärlichen Wuchs zeigen. Und dass die Wuchsformen auch nicht immer den Normen entsprechen, zeigen uns diese kleinen Exemplare.



**Die interessierten Teilnehmer durften sich mit Zucchini, Spinat und Mangold eindecken.**

Für weitere Informationen kann man die Bauers unter folgender E-Mailadresse erreichen:

[info@gemeinschaftsgarten-eppenschlag.de](mailto:info@gemeinschaftsgarten-eppenschlag.de)

**Ein Gemüsefeld, das alle Erwartungen übertroffen hat.**  
Darüber freuen sich die Initiatoren Günther Bauer (l.), seine Frau Dagmar (vorne 2.v.r.) und Gartenexperte Ben Bär (r.)



Günther Bauer entfernt das großwüchsige Unkraut, die Melde, das bei den Gartlern „Beikraut“ genannt wird. Es wird nicht weggeworfen, sondern weiterverwendet.



## Seminare des Genusssdorfes Eppenschlag und VHS Freyung- Grafenau

15.10.2023 15:00

Fanie`s Indische Küche – Frisches  
Gemüse farbenfrohe Gewürze \*\*

15.10.2023 15:00

Fit durch den Herbst mit  
ätherischen Ölen\*

16.10.2023 17:00

Heumilchkäse & Wein mit  
Reinhold Köpf, Edeltraud und  
Peter Schmid\*

19.10.2023 17:00

Basic-Kochkurs mit Michaela Weber\*

14.11.2023 17:00

Männer ab 55 unter sich: Einfach,  
gut und ausgewogen kochen\*\*

17.11.2023 17:00

Plätzchen-Backkurs mit Oma  
Gabi\*

17.12.2023 17:00

Weihnachtliche Entenbrust mit  
Michaela Weber\*

\* **Anmeldung und Informationen** : Genusssdorf Eppenschlag |  
[info@genusssdorf-eppenschlag.de](mailto:info@genusssdorf-eppenschlag.de) | [www.genusssdorf-eppenschlag.de](http://www.genusssdorf-eppenschlag.de)

\*\* **Anmeldung und Informationen** : vhs des Landkreises Freyung-Grafenau | 08551/57-370  
[www.vhs-freyung-grafenau.de](http://www.vhs-freyung-grafenau.de)

# Rund um die Gemeinde

## Gmoahaus eigener Kräutergarten

Im Frühjahr hatten Monika Bauer und Eva Schneider den Kräutergarten liebevoll neu angelegt. Mittlerweile wachsen und gedeihen die verschiedenen Kräuter sehr gut. Die Kräuter finden in den verschiedenen Seminaren im Gemeindehaus ihre Verwendung.

*Foto/Text: Regina Breit*



## Familie Todtleben verabschiedet sich

Familie Todtleben verlässt Eppenschlag mit schwerem Herzen und einem tränendem Auge. Jedoch möchten wir noch **DANKE** sagen, an alle Eppenschlager Unternehmen und Bürger, die uns kennen.

Ein recht großer Dank geht zunächst an den Krieger- und Soldatenverein sowie an den WSV. Ihr habt uns rasch im Vereinsleben aufgenommen, so dass wir schnell einen Anschluss in der Gemeinde finden konnten. Lieber Norbert Schiller – vielen Dank für dein tolles Engagement als Trainer in der Sparte Langlauf.

Des Weiteren danken wir recht herzlich der Familie Thomas Breit, sowie unseren Nachbarn, Familie August Pscheidt. Auch ihr habt es uns ermöglicht, dass wir uns schnell im Gemeindeleben integrieren konnten. Lieber Gustl, lieber Sepp – Leopold dankt euch sehr für den Einblick in die Landwirtschaft und die etlichen Touren auf dem Traktor. Das gilt auch für unseren Markus Bauer, der

dem Leopold viel beigebracht und vermittelt hat. Herzlichen Dank dafür.

Jetzt dürfen dann auch die Bewohner von Großmieselberg nicht fehlen. Vielen Dank, dass wir an eurer Dorfgemeinschaft teilhaben durften. Wir danken auch den drei Damen aus dem Kindergarten!

Liebe Regina, liebe Edeltraud, liebe Ina – unsere Kinder haben sich bei Euch immer sehr wohl gefühlt. Ihr seid großartige Erzieherinnen, danke für diese wertvolle Arbeit!

Und schließlich ein RIESEN-Dankeschön an unsere Nachbarin Silvia Hammer, welche uns vor allem im letzten schwierigen Jahr, sehr unterstützt hat. Vielen Dank für deine Hilfe, das wissen wir sehr zu schätzen.

„Die besten Freunde sind nicht die, die du jeden Tag siehst, sondern die, die Du in Deinem Herzen trägst!“

Familie Todtleben mit Frank, Franzi, Leopold, Theodor Martin und Oma Maria verabschiedet sich!





## Gratulation

Von Herzen gratulieren wir Frau Celina Trauner zu Ihrem hervorragendem Abschluss an der Probst-Seyberer-Mittelschule in Grafenau.

Mit einem **Notendurchschnitt von 1,9** hat Celina den mittleren Schulabschluss gemeistert. Für Ihren weiteren Lebensweg

wünschen wir Ihr  
alles Gute und  
das Sie Ihre  
gesetzten Ziele  
verwirklichen  
kann.



*Gleich im Kalender eintragen*

### **1. Bulldog Treffen**

Maschinen aller Art sind Herzlich willkommen

**Wann: 14.10.2023**  
**Beginn: 10 Uhr**  
**Wo: Hungermühle 1 / 94536 Eppenschlag**

**Für leibliches Wohl ist bestens gesorgt!!!**

**PRÄMIERT WERDEN:  
WEITESTE ANREISE  
ÄLTESTER BULLDOG**

**HÜPFBURG &  
KINDERSCHMINKEN**

**Aftershow Party mit  
DJ Schneider Flo**

### **Nikolausmarkt**

am 05. Dezember ab 16:00 Uhr

Verkauf von Heißgetränken und selbstgebackenen Kuchen durch den Kindergarten Elternbeirat

Die Jugendfeuerwehr verkauft  
Roßwürste und Kaltgetränke

16:30 Uhr  
Nikolausaussendung

Jedes Kind erhält ein Geschenk vom Nikolaus!

Die Öko-Modellregionen Passauer Oberland und Ilzer Land laden gemeinsam mit dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Passau und der Landesvereinigung für den ökologischen Landbau in Bayern e.V. (LVÖ Bayern) zur Vortragsreihe im Staatsgut und Ökoakademie Kringell ein:

## Impulse für die Bio-Rinderhaltung: von A wie artgerechter Fütterung bis Z wie Zucht

**Wann:** Dienstag 14.11.2023, 9.00 - 16.00 Uhr

**Wo:** Staatsgut und Ökoakademie Kringell, Kringell 2, 94116 Hutthurm

### Programm:

09:00 – 09:15 Uhr Ankommen und Kaffee

09:15 – 09:30 Uhr Begrüßung

09:30 – 11:30 Uhr Vortrag

- **Bio-Milchproduktion mit Trocknungsheu: Auswirkungen auf die Tiergesundheit**  
*Hubert Weigand, Naturland Berater für Milchviehhaltung, Grünland, Ackerbau*

11:30 – 12:30 Uhr Mittagspause mit Bio-Mittagstisch im Staatsgut Kringell

12:30 – 14:30 Uhr Vorträge

- **Öko-Rinderzucht heute und morgen - Welche Werkzeuge, Angebote und Entwicklungen brauchen wir für die Praxis?**  
*Carsten Scheper, Ökologische Tierzucht gGmbH, Geschäftsbereich Rinderzucht*
- **Ökozucht in der Praxis: Welcher Stier passt zu mir?**  
*Anton Daxenbichler, BioRegio-Betrieb, Züchter von hornlosen Fleckvieh, Biokreis*

14:30 – 15:00 Uhr Kaffeepause

15:00 – 16:00 Uhr Vortrag

- **Nachhaltige Weidesysteme unter dem Aspekt des Klimawandels**  
*Christoph Schinagl, Bioland Rinderberater*

### Veranstalter:

Öko-Modellregion Passauer Oberland & Öko-Modellregion Ilzer Land mit Unterstützung des AELF Passau und der LVÖ Bayern

**Ansprechperson:** Pia Auberger (ÖMR Passauer Oberland), Pilgrimstraße 2, 94113 Tiefenbach

**Anmeldung bis 05.11.2023 unter:** 08509/9009-20 oder unter [oekomodellregion@passauer-oberland.de](mailto:oekomodellregion@passauer-oberland.de)

### Hinweis:

Die Veranstaltung ist kostenfrei. Sie wird finanziert von den Öko-Modellregionen Passauer Oberland und Ilzer Land sowie dem AELF Passau. Die Kosten für den Bio-Mittagstisch belaufen sich auf 10 €. Bei der Anmeldung bitte angeben, ob Unverträglichkeiten vorliegen, oder ob Sie vegetarisch essen möchten. Die Veranstaltung wird in Präsenz stattfinden. In Einzelfällen kann auch per Livestream an der Veranstaltung teilgenommen werden. Bitte bei der Anmeldung angeben!

## Junge Filmmacher/-innen in Aktion beim Ferienprogramm

Die Kinder wurden im Rahmen vom Sommerferienprogramm des Ilzer Landes herzlich vom Ersten Bürgermeister Peter Schmid im Gemeindehaus Eppenschlag in Empfang genommen.

Beim Stop-Motion-Workshop, der im Jugendraum stattfand, ging es nach einer kurzen theoretischen Einführung und der Klärung von technischen Fragen an die Arbeit. In Kleingruppen sollten sich die Kin-

der erste Vorüberlegungen zu einer Geschichte für ihren Stop-Motion-Film machen.

Zur Stärkung kochte der Bürgermeister höchstpersönlich und verköstigte die Kinder mit einem leckeren Mittagessen.

Am Nachmittag erstellten die Kinder weiteres Foto-Material mithilfe von Tablets. Die aufgenommenen Fotos wurden anschließend mit einer App

zusammengefügt und so zu einem bewegten Film, einem sogenannten Stop-Motion-Film.

Zum Abschluss gab es, fast wie im Kino, eine Präsentation der erstellten Filme in Anwesenheit der Eltern.

Es war ein toller Film- und Ferientag. Wir bedanken uns bei der Medienfachberatung des Bezirksjugendrings Niederbayern, allen Mitwirkenden und Teilnehmern!



## Altes Holzhandwerk

Bereits am Vormittag des 3. Septembers war etwas am Regionalpavillon geboten. Bürgermeister Peter Schmid und Eva Schneider gaben viele Infos über die Gemeinde Eppenschlag an die Besucher weiter.

Grassl Dane zeigte den Besuchern von Anfang bis zum Ende, wie man einen Holz-

rechen fertigt. Es wurde gesägt, gehämmert und gehobelt. Die Kinder konnten sich bei den Holzzähnen für den Rechen selbst ausprobieren. Die Zuschauer waren sichtlich interessiert.

*Text: Regina Breit/  
Foto: Gemeinde*



## Musikalisches Wolfsaustreiben auf der Landesgartenschau

Am 03. September waren die Eppenschlager in der Landesgartenschau in Freyung stark vertreten. Mit dem Bus ging's gegen Mittag ab nach Freyung. Geladen hatte der Bus, jede Menge junger Mädels und Burschen mit schweren Glocken und Musikinstrumenten.

Bereits beim Aussteigen merkten die Besucher der Landesgartenschau: „eitz wird's dann laut“.

Am Regionalpavillon schnallten sich die Wolfsaustreiber erstmal die Glocke um die Hüfte. Unter der Führung von Stefan Garhammer mussten sie sich erstmal kräftig „riegeln“, um dann gleichmäßig im Takt zu läuten. Überhören konnte man die Wolfauslasser auf jeden Fall nicht.

Nach dem lauten Glockengeläut ging's etwas ruhiger mit der Gmoahaus Muse weiter. Die Gmoahaus Muse mit 8 jungen Musiker/innen hatten auf der Landes-

gartenschau ihren ersten gemeinsamen Auftritt in dieser Formation. Von den „Bergvagabunden“ über „Der Paul und sein Gaul“ bis zu „Sag Dankeschön mit Roten Rosen“ konnten sie das Publikum begeistern.

Die Wolfauslasser und die Gmoahaus Muse bekamen von den Besuchern riesen Applaus. Es war ein rundum gelungener Auftritt auf beiden Seiten.

*Text: R. Breit/Foto: Gemeinde*



Zwei fesche Burschen begleiteten die Gmoahaus Muse gesanglich vom Publikum aus 1

## Biathlon

Mit einem weiteren Highlight konnte die Gemeinde Eppenschlag am Freitag, den 08. September in der Landesgartenschau in Freyung aufwarten.

Unter der fachkundigen Leitung des zweiten Vorstandes Norbert Schiller und Christian Schiller präsentierte der Wintersportverein Eppenschlag das Lasergewehr-Schießen. Jedermann, ob Jung oder Alt konnte sich beim „Biathlon-Schießen“ stehend oder liegend ausprobieren und sein Talent unter Beweis stellen. Emily Schiller stand immer gerne bereit den in-

teressierten Zuschauern eine Kostprobe ihres Könnens darzubieten.

Erster Vorstand Manfred Schneider gab jederzeit gerne Auskunft über die vielen Erfolge die der größte Verein bisher eingefahren hat und verwies stolz auf das größte Aushängeschild dem erfolgreichen Biathleten Florian Graf, der auf der

Fotoleinwand mit seinen Medaillen anzuschauen war.

*Text: Eva Schneider/*

*Fotos: Manfred Schneider*



## Kochvorführung mit „Fanie“

Am Montag, dem 11. September war das Genussdorf Eppenschlag auf der Landesgartenschau vertreten.

Die bekannte Fernsehköchin „Fanie“ aus Innernzell kreierte mal wieder internationale Küche von Bayern bis Mexiko. Sie zelebrierte einen Bayerwald-Weißwurstsalat mit Brez'n Chip, Zucchinirollchen mit Fetacremefüllung in einer Thymian-Honig-Glasur und Knusper-Topping, gebratene Asianudeln, Käse mit Heidelbeeren und Pekannüssen, Fladenbrot mit Hummus und Muhammara sowie Wrap mit mexikanischer Füllung.

Sie interpretierte und sie kochte und die Gäste waren begeistert; selbstverständ-

lich hat sie von jedem Gericht auch Probiertportionen abgegeben.

Sie ist eine wahre Künstlerin in kreativen Kompositionen und vor allem versteht sie es mit Gewürzmischungen jedes Gericht

auf den Höhepunkt zu bringen.

Wir danken Frau Steffi Schmid-Kölbl, die von ihrem Mann und ihrem Sohn unterstützt wurde.

*Text: Peter Schmid/Foto: Gemeinde*



## Käse selber machen

Während der Landesgartenschau stellte Frau Martina Kirchpfening die Kunst der Käseherstellung vor.

Besonderes Augenmerk gilt bei der Käseherstellung die Hauptzutat: die Milch. Hier darf keine behandelte Milch zum Einsatz kommen, alle anderen Zutaten sind ohne weiteres regional zu beschaffen.

Begonnen wurde mit der einfachsten Rezeptur: der Herstellung von Ziegen-Grillkäse. Hier konnte der vorbereitete Käse auch gleich probiert werden.

Weiterhin wurde in der Theorie die Herstellung von Ziegen- bzw. Schafskäse vorgestellt (von der Rezeptur über die

benötigten Utensilien bis hin zur Käsezubereitung und dem fertigen Produkt).

Zu guter Letzt verwies Frau Kirchpfening noch auf das Seminar **„Käse selber machen ist (k)eine Wissenschaft“**

**am 27. September** im Gemeindehaus Eppenschlag. Hier besteht die Möglichkeit, die Käseherstellung praktisch durchzuführen.

*Text: Peter Schmid/Foto: Gemeinde*





## FÜR DEN **HERBST** DAS BESTE aus dem Erlebnisshop



### **Bay. Eisenstein: Böhmerwald-Courier Ausflug nach Klattau**

Begleiten Sie unsere Reiseleiter auf eine Zugfahrt von Bay. Eisenstein/Železná Ruda durch den Böhmerwald in die südböhmische Stadt Klattau und verbringen Sie dort einen Tag mit abwechslungsreichem Programm.

**Start:** Grenzbahnhof Bay. Eisenstein

**Termin:** mittwochs, 9:30 Uhr (bis Ende Oktober)



### **Neuschönau: Wipfelstürmer**

Die Natur auf dem Baumwipfelpfad aus der Vogelperspektive kennenlernen? Das geht bei dieser Führung mit Nationalpark-Ranger ganz wunderbar.

**Start:** Nationalparkzentrum Lusen

**Termin:** nach Vereinbarung

**Schwierigkeitsgrad:** leicht



### **Spiegelau: Steinklamm-Wanderung**

Die wildromantische Steinklamm zwischen Spiegelau und Grafenau sollte jeder Naturliebhaber durchwandert haben. Begleiten Sie den Waldführer bei diesem Erlebnis.

**Start:** Tourist-Info Spiegelau

**Termin:** dienstags, 13 Uhr (bis Ende Oktober)

**Buchbar:** bis Ende Oktober

**Schwierigkeitsgrad:** mittelschwer



### **Riedlhütte: Wildnis-Spaziergang**

Kommen Sie mit dem Ranger auf eine ein- bis zweistündige Tour in besonders unberührte Wälder und erhalten Sie vielfältige Informationen.

**Start:** Parkplatz Diensthüttenstraße

**Termin:** immer dienstags (bis Ende Oktober)

**Schwierigkeitsgrad:** leicht




**Bitte um Anmeldung zu den Touren:** <https://shop.ferienregion-nationalpark.de/cat/index/sCategory/21#/erlebnisse>



VOM WALD  
DER BESTE

*Onlineshop*


FERIENREGION **NATIONALPARK**  
BAYERISCHER WALD

 Online  
& vor Ort

Isoflasche  
**24,99**




Emaill Tasse  
**9,99**

 Online  
& vor Ort



**NEU**

Brotzeitbox  
**19,99**

 Online  
& vor Ort



[shop.ferienregion-nationalpark.de](http://shop.ferienregion-nationalpark.de)  
oder vor Ort in den Touristinfos

# Was ist los im Kindergarten



## Ein neues Kindergartenjahr beginnt.

Den Kindergarten Eppenschlag besuchen derzeit 27 Kinder, acht neue Kinder kamen im September hinzu. Drei davon sind 2 Jahre alt und 13 Vorschulkinder gibt es in diesem Jahr.

Im Moment sind wir sehr mit der Eingewöhnung der neuen Kinder beschäftigt. Es ist sehr schön, dass uns die vielen Großen in der Gruppe helfen. So fällt es den Neuen gleich viel leichter, ohne die Eltern im Kindergarten zu bleiben.

*Viele Geburtstage sind im Moment zu feiern ...*



*... und das ist sehr schön, im Mittelpunkt zu stehen und bestimmen zu dürfen, wer die Kerze anzünden darf, wer das Geburtstagskind mit der Geburtstagskutsche reinholt etc.*



*... in der Puppenwohnung ...*



*Alle Kinder freuen sich, dass die Ferien zu Ende sind und wieder mit den Freunden gespielt werden kann, sehr gerne in der Bauecke ...*



*... und vor allem im Garten, bei dem schönen Wetter.*

# ICH GEH MIT MEINER LATERNE ... ... UND MEINE LATERNE MIT MIR.

**Am Freitag, 10. November 2023**

findet unser Martinsfest mit Laternenumzug statt.

**Treffpunkt: 16:30 Uhr beim Kindergarten.**

Anschließend gemeinsamer Laternenumzug durch Eppenschlag zum Feuerwehrhaus.

Dort wird die Bewirtung von unserem Elternbeirat übernommen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Auf zahlreiche Gäste freut sich euer Kindergarten Eppenschlag!



# Herzlich Willkommen

## ... bei der Raiffeisenbank Goldener Steig - Dreisessel eG

Wir haben  
fusioniert.  
Zusammen  
noch stärker.

Folgen Sie uns auch gerne auf  
unseren Social-Media-Kanälen.



Alle Infos zur Fusion und zur  
„neuen“ Bank, finden Sie unter  
[www.rb-gsd.de/fusion](http://www.rb-gsd.de/fusion).



**Raiffeisenbank**  
Goldener Steig - Dreisessel eG

## Ehrungen an der DBS-Schönberg

### Weniger Stoppuhr und Maßband!

An der Dietrich-Bonhoeffer-Schule Schönberg fanden die Bundesjugendspiele im Bereich Leichtathletik zum ersten Mal nicht als „Wettkampf“ sondern als „Wettbewerb“ statt.

Im kommenden Schuljahr ist diese Form für alle Grundschulen verpflichtend. Mit dieser Neuerung sollen die Spiele kindgemäßer werden, wie der Ausschuss für die Bundesjugendspiele und die Kommission Sport der Kultusministerkonferenz (KMK) bereits 2021 beschlossen hatten.

Es soll bei den jährlich stattfindenden Spielen insbesondere darum gehen, sich zu bewegen, Freude zu haben und sein Bestes zu geben, heißt es auf der Internetseite der Bundesjugendspiele.

**„Vor allem aber geht es auch um Fairness, Respekt, Teamfähigkeit und soziale Kompetenzen.“**

Der Leichtathletik-Wettbewerb ist ein Vierkampf, bei dem Maßband und Stoppuhr eine untergeordnete Rolle spielen. Er setzt sich zusammen aus den Bereichen:

**„schnell laufen“**

**„weit/ hochspringen“**

**„weit werfen/stoßen“**

**„ausdauernd laufen“**

Die Klassen 1 und 2 sprinteten zweimal 30 Meter, sprangen und warfen in die Zonen. Der 10-minütige Ausdauerlauf erfolgte bereits im Sportunterricht.

Klasse 3 und 4 sprinteten 40 Meter, sprangen und warfen ebenfalls in die Zonen. Ein 15-minütiger Ausdauerlauf fand im Vorfeld statt.

Zahlreiche Eltern fungierten wie jedes Jahr als Helfer. Außerdem sorgten sie für einen gesunden und zugleich erfrischenden Pausensnack: Die Wasser-

melonen waren im Nu weg!

Gleichbleibend ist die traditionelle Vergabe von Ehren-, Sieger- und Teilnehmerurkunden, jedoch nach einem festen Schlüssel. Die besten 20 Prozent bekommen eine Ehrenurkunde, die mittleren 50 Prozent eine Siegerurkunde und die unteren 30 Prozent eine Teilnehmerurkunde.

Der bzw. die Beste hat am wenigsten Punkte, da sich diese aus der Summe der Einzelplatzierungen zusammensetzen.

Das jeweils beste Mädchen oder der jeweils beste Junge aus jeder Jahrgangsstufe durfte sich zusätzlich über eine Medaille freuen. Die Schulsieger wurden dieses Jahr aus den Jgst. 1/2 und 3/4 ermittelt.

Sportlehrung mit Sportbeauftragter und Organisatorin Manuela Andieser





## Fleißige Leser

Ferienzeit ist Lesezeit! Am Ende des Schuljahres durften sich wieder die fleißigsten Leser und Antolin Punktesammler über einen Buchpreis freuen.

Ab der zweiten Jgst. arbeiten die Schülerinnen und Schüler der DBS mit dem digitalen Leseprogramm Antolin. In dem

Programm werden Fragen zu gelesenen Büchern oder Geschichten digital bearbeitet. Die Kinder haben dazu ein ganzes Schuljahr Zeit.

Die Kinder der 2. Klasse konnten sich ab 500 Punkten über einen Buchpreis freuen, die Schüler der Jgst. 3/4 ab 800

Punkten. Urkunden gab es bereits mit 300 bzw. 500 Punkten.

**Besonders hervorzuheben sind einige Leseleistungen aus der zweiten Jgst.:**

**Fiona Gutschmidl, 5419 Pkt.**

**Rosalie Art, 3604 Pkt.**

**Merle Moosbauer, 2167 Pkt.**



*Die besten Antolin Leser mit Urkunde und Buchpreis*

## Sudoku leicht

5	8	6		3	1		7	
2		7	8	6		5	1	3
	1		7		5	2		6
	2	8			4	3	6	1
6		4	9	1	3	7	2	
	3	1	6	2			9	5
4		5		8	2		3	7
1	7		4	9	6	8		2
	6	2	3	5		1		9



## Sudoku mittel

3			5			9		8
	9	2		4	8		3	
5		6	9	3		4		1
	3	1		9	7	5	6	
2			8	1			4	9
	5	9			3		8	
9			6		1	7		3
1		5		8	4		9	6
	2	3	7	5		8		

## Freundschaft wächst ganz heimlich ...

**In einem emotionalen Gottesdienst wurden auch die Viertklässler der DBS-Schönberg verabschiedet.**

Am letzten Schultag hat die Dietrich-Bonhoeffer-Schule wieder zu einem gemeinsamen Gottesdienst eingeladen, bei dem auch traditionell die Viertklässler verabschiedet wurden.

Als Rahmenthema hat man dieses Jahr „Freundschaft“ gewählt und damit die Erlebnisse des Singspiels „Freundschaft ist blau - oder?“, das als großes Musicalprojekt vor kurzem von allen Schülern aufgeführt hatte, noch einmal aufgegriffen.

Musikalisch wurde der Gottesdienst wieder von Schülern und Lehrern mit Flöten und Gitarre gestaltet. Die Kinder waren mit ganzem Herzen bei der Sache und sangen kräftig alle Lieder auswendig mit.

Mit einem mehrstimmigen Flötenstück begann der Gottesdienst. Religionslehrer Werner Seidl und Pfarrvikar Anthony blickten mit den Kindern auf die vergangene Schulzeit zurück. Wie wichtig es ist, einen guten Menschen um sich zu haben und dass zu einer Freundschaft auch Mut gehört, erfuhren sie schließlich in der Geschichte „Nulli und Priesemut“, die als Bilderbuchkino anschaulich von den beiden erzählt wurde. Freunde können auch ganz verschieden sein und sich trotzdem oder gerade deshalb bestens verstehen. Freundschaft ist eben bunt!

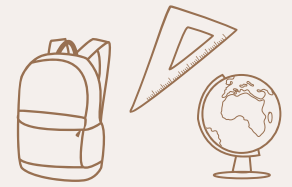
In diesem Bewusstsein stimmten alle Kinder freudig in die Lieder „Freundschaft wächst ganz heimlich beim Spielen“ und „Freundschaft kommt auf leisen Sohlen“ ein.

Mit dem Einzelsegen für die Schulabgänger und den verabschiedeten Lehrkräften spannte Pfarrvikar Anthony wieder den Bogen zum ersten Schultag vor vier Jahren, an dem die Schulanfänger ebenfalls mit

einem Einzelsegen in die Schule aufgenommen wurden.

Auch Rektorin Roswitha Bumberger blickte erst ein wenig zurück und erinnerte an das mulmige Gefühl, das





vielleicht beim Schuleintritt genauso da war, wie jetzt, wenn die Viertklässler vor einem neuen Schulwechsel stehen. Es ist wichtig, alte Freundschaften weiter zu pflegen und sich mutig an neue Freundschaften heranzuwagen, gab die Rektorin den Kindern mit auf den Weg. Auch sie spannte den Bogen zum Singspiel: „Freundschaft ist bunt und etwas ganz Besonderes! Passt auf sie auf, damit sie nicht zerbricht.“

Im Singspiel gab eine besondere Blume immer wertvolle Tipps zum gemeinsamen Spielen und Lernen. „Ich hoffe, wir Lehrer und eure Eltern konnten für euch auch so wie die Blume sein und euch helfen und unterstützen“, so die Rektorin.

„Ich gebe euch auch noch einen Engel mit auf den Weg, der euch begleiten und an eure Schulzeit in Schönberg erinnern soll. Mit der Einzelsegnung

wurde den Kindern ein kleiner Glasengel mit einer Erinnerungskarte überreicht und alle Kinder stimmten wieder das Segenslied „Mögen Engel dich begleiten“ an.

Nach dem Schlusseggen und dem Abschlusslied: „Leise fließt die Zeit...“, wieder mehrstimmig gespielt und gesungen wurden die Kinder in die wohlverdiente Ferienzeit entlassen.

# **AUTO**

# **WINDORFER**

## **Inh. Josef Eder**

Im Ebenfeld 6  
94513 Schönberg  
Tel. 08554 / 1662  
[autohaus.windorfer@t-online.de](mailto:autohaus.windorfer@t-online.de)



- Reparaturen aller Fabrikate und Fahrzeugarten
- Fahrzeug-Hauptuntersuchung
- Abgasuntersuchung
- Rep. u. Wartung von Wohnmobilen und Wohnanhängern
- Gasprüfung von Wohnmobilen und Wohnanhängern



## **Automarkt Eppenschlag**

<b>Fahrzeugverkauf</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• An- und Verkauf von PKW/Nutzfahrzeugen</li><li>• Finanzierung, Leasing, Autokredit</li><li>• Werkstattgeprüfte Gebrauchtfahrzeuge</li><li>• Vermietung von PKW/Nutzfahrzeugen</li><li>• Zulassungsservice</li></ul>	<b>AME Werkstatt</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Reparaturen aller Fabrikate</li><li>• Wartung / Kundendienst</li><li>• TÜV Hauptuntersuchungen</li><li>• Klimaanlage-Service</li><li>• Autoglasdienst</li><li>• Reifendienst</li><li>• Reifeneinlagerung</li><li>• Karosseriearbeiten</li><li>• Abschleppservice</li></ul>
--	---



**Hauptstraße 20**  
**94536 Eppenschlag**  
**+49 (0) 9928 / 90 34 34**  
[handel@automarkt-eppenschlag.de](mailto:handel@automarkt-eppenschlag.de)  
[www.automarkt-eppenschlag.de](http://www.automarkt-eppenschlag.de)

## 22 Mittelschüler verlassen die Paul-Friedl-Mittelschule Riedlhütte Festliche Abschlussfeier mit Gottesdienst und Zeugnisverleihung

Mit einem abwechslungsreichen und kurzweiligen Programm wurden 22 Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse an der Paul-Friedl-Mittelschule verabschiedet.

Die Feier wurde durch einen Gottesdienst in der Filialkirche Riedlhütte eingeleitet, der von Pfarrer Tobias Keilhofer, Wilhelm Schödlbauer, Otto Öllinger und Carolin Bukall feierlich gestaltet wurde. Wilhelm Schödlbauer schilderte einen Schultag aus der Sicht eines Schülers und appellierte an die Absolventen, im Vertrauen auf Gott ihren eigenen Weg mit Gottes Segen, den ihnen Pfarrer Tobias Keilhofer durch Handauflegung mitgegeben hat, zu gehen. Für die musikalische Gestaltung zeigte sich Lehrerin Carolin Bukall verantwortlich, deren Schülerquartett für Gänsehaut bei den Kirchenbesuchern sorgte.

Beim anschließenden Sektempfang in der Aula wurden die Fachlehrkräfte Annemarie Graf, Annette Nickl und Jürgen Wallner von Schülern der 5., 7. und 8. Klasse unterstützt. Bereits am Tag zuvor waren Kirche und Turnhalle von einigen Schülerinnen der 9. Klasse festlich geschmückt worden.

Für die hervorragende kulinarische Verköstigung zeigte sich die Elternbeiratsvorsitzende Heidi Ranzinger verantwortlich. In der Turnhalle fand danach der wichtigste Teil der Abschlussfeier statt. Nach den Begrüßungsworten der Schulleitung Frau Kraft-Braumandl, die nochmals auf die Teamfähigkeit der Schüler einging und diese dazu ermutigte, auch im Berufsleben mit anderen zusammenzuarbeiten, richteten Bürgermeister Andreas Waiblinger, auch im Namen seiner Bürgermeisterkollegen Alfons Schinabeck und Karlheinz Roth, die ebenfalls anwesend waren, wohlwollende

Worte an die Schüler.

Natürlich ließen es sich auch die Schüler nicht nehmen, sich bei ihren Lehrern für die Unterstützung der letzten Jahre zu bedanken, was sie mit einigen Anekdoten aus dem Unterricht untermalten.

Anschließend blickte Stephan Neugebauer mit einem selbstgemachten bayerischen Gedicht auf die vergangenen drei Jahre zurück und wünschte den Absolventen Erfolg und Gesundheit auf dem weiteren Lebensweg.

Zwischen den Beiträgen der einzelnen Redner boten Stefan Zieringer (5. Klasse) und Carolin Bukall Heimatlieder dar.

Im Anschluss an die Redebeiträge erfolgte die langersehnte Zeugnisübergabe und die Ehrung der Jahrgangsbesten. Jeder Schüler wurde namentlich aufgerufen und trat bei einem eigens gestalteten „Walk-In“ mit Einschulungsfoto und selbstgewählter Musik auf die Bühne. Rektorin Kerstin Kraft-Braumandl und Klassenlehrer Stephan Neugebauer überreichten den Absolventen neben den Zeugnissen auch ein kleines Geschenk

des Elternbeirates sowie des Landkreises. Für die drei Klassenbesten gab es von den Bürgermeistern der jeweiligen Heimatgemeinde und der Schule eine zusätzliche Auszeichnung.

Außerdem wurde erstmals der Bistumspreis der Diözese Passau für die beste Abschlussprüfung in Religion verliehen, den Vivienne Halser für ihre herausragende Arbeit erhielt.

### Die Jahrgangsbesten der Klasse 9:

1. **Leon Mücke,**
2. **Paul Sitzberger**
3. **Max Aufschläger**

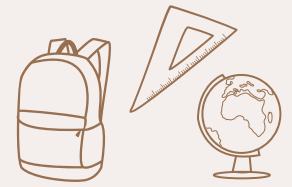
### Absolventen 2022/2023:

Leonie Bernhauser, Viktoria Desch, Emma Graf, Vivienne Halser, Selina Harant, Theresa Hruschka, Lisa Kleszczewski, Eva Kross, Hannah Kubitscheck, Anna Lang, Samira Maier, Lorena Meininger, Celine Steinhorst, Emily Stemp, Max Aufschläger, Alan Darwish, Mirko Iaros, Leon Liebl, Maximilian Maier, Leon Mücke, Philipp Schuhbauer, Paul Sitzberger

*Abschlussklasse mit Lehrkräften: 2. Reihe von links: Carolin Bukall, Wilhelm Schödlbauer, 2. Reihe Mitte: Klassenlehrer Stephan Neugebauer, 2. Reihe rechts: Schulleitung Kerstin Kraft-Braumandl*







## Feierliche Zertifikatsübergabe „Mitmachen Ehrensache!“

Elias Hilpert und Jakob Ranzinger erhielten von der stellvertretenden Landrätin Helga Weinberger das Zertifikat sowie eine kleine Aufmerksamkeit aus den Händen des Vorstandsvorsitzenden der Sparkasse Freyung-Grafenau Dietmar Attenbrunner für ihr großes soziales Engagement.

Bei dem Projekt „Mitmachen Ehrensache!“ verpflichteten sich Schülerinnen

und Schüler freiwillig, im Laufe eines Schuljahres mindestens 60 Stunden ehrenamtliche Arbeit zu verrichten.

Dieses Maß haben die zwei Schüler aus der 8. Klasse der Paul-Friedl-Mittelschule durch ihren Einsatz in Feuerwehr, Sportverein und Ministrantendienst weit überschritten und durften in einem feierlichen Rahmen am Gymnasium Freyung ihre Auszeichnung entgegennehmen.



Stolze Mamas bei der Zertifikatsübergabe an Elias Hilpert und Jakob Ranzinger

Kinderrätsel

Wie viele Schnecken findest du?



Male uns bunt an

Lösung: Es sind acht Schnecken.

# Wichtige Infos & Telefonnummern

rund um Eppenschlag

## Schule

Schönberg 08554 / 544

## Kindergarten

Eppenschlag 09928 / 15 48

## TourismusBüro

Tel. 08554 / 96 04-42

### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mi 13:00 - 16:00 Uhr

## Marktbücherei Schönberg

Tel. 08554 / 94 28 34

### Öffnungszeiten:

So 09:15 - 11:15 Uhr

Mi 15:00 - 17:00 Uhr

Fr 17:00 - 19:00 Uhr

## Kath. Pfarramt

Schönberg - Eppenschlag

Tel. 08554 / 733

Fax 08554 / 751

pfarramt.schoenberg@bistum-passau.de

### Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Do 08:30 - 11:30 Uhr

Mo, Do 14:00 - 17:00 Uhr

## Poststelle Schönberg

Tel. 08554 / 21 12

### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr + 14:00 - 18:00 Uhr

Di + Sa 08:00 - 12:00 Uhr

## Kompostieranlage Augrub

Tel. 08553 / 69 95

### Öffnungszeiten:

Mi + Do 08:00 - 12:00 Uhr + 13:00 - 16:00 Uhr

Fr 08:00 - 12:00 Uhr + 13:00 - 17:00 Uhr

Sa 08:00 - 13:00 Uhr

Näheres finden Sie unter: [www.awg.de](http://www.awg.de)

## Sprechzeiten der Polizei

im Rathaus Schönberg:

Fr 10:00 - 12:00 Uhr

## Gemeindehaus Eppenschlag

Hauptstraße 12, 94536 Eppenschlag

### Öffnungszeiten:

Do 09:30 - 12:00 Uhr

Um Anmeldung wird gebeten – Vielen Dank

### 1. Bürgermeister Peter Schmid

Tel. 09928 / 903 94 17

Privat 08553 / 60 31

Handy 0171 / 31 35 473

### Sekretariat: Eva Schneider

Tel. 09928 / 903 94 16

Fax 09928 / 903 74 32

[eva.schneider@vg-schoenberg.de](mailto:eva.schneider@vg-schoenberg.de)

## Rathaus Schönberg

– Verwaltungsgemeinschaft –

Tel. 08554 / 96 04 0

### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mi 13:00 - 16:00 Uhr

und nach Vereinbarung

## Recyclinghof Eppenschlag

Tel. 09928 / 903 54 68

Öffnungszeiten:

**Winter: 30.10.2023 - 31.03.2024**

Fr 13:00 - 16:00 Uhr

Sa 09:00 - 12:00 Uhr

## IMPRESSUM

„Eppenschlager Gmoabladi“

Herausgeber: Gemeinde Eppenschlag

**Fragen, Preise, Anzeigen und Beiträge bitte an:**

**[gmoabladi.eppenschlag@gmx.de](mailto:gmoabladi.eppenschlag@gmx.de)**

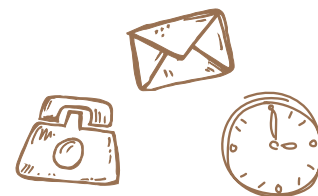
Satz & Design: FORMFUCHS, [corinna@formfuchs.de](mailto:corinna@formfuchs.de)

Druck: Druck & Service Garhammer GmbH

**Redaktionsschluss:**

**10. November 2023**

Bitte Beiträge rechtzeitig liefern!



## Allgemeinärzte

### Gemeinschaftspraxis Dr. med. H. Peter Veit und Dr. med. Markus Veit, Schönberg

Tel. 08554 / 960 10

#### Sprechzeiten:

Mo - Fr 08:00 - 12:15 Uhr

Mo, Do 16:00 - 18:00 Uhr

### Dr. med. Wojczenko, Schönberg

Tel. 08554 / 25 29

#### Sprechzeiten:

Mo - Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Di, Do 16:00 - 18:00 Uhr

### Dr. med. Ursula Kronschnabl, Schönberg

Tel. 08554 / 633

#### Sprechzeiten:

Mo, Di, Do, Fr 08:00 - 12:00 Uhr

Mo, Di 16:00 - 18:00 Uhr

Mittwoch vormittags nach Vereinbarung

### Dr. Thomas Michael Gunder, Kirchdorf im Wald

Tel. 09928 / 500

#### Sprechzeiten:

Mo - Do 07:45 - 11:00 Uhr

Di 16:00 - 18:00 Uhr

Fr 07:45 - 13:00 Uhr

sowie nach Vereinbarung

## Zahnärzte

### Bayerwaldzahn MVZ Schönberg

Tel. 08554 / 513

#### Sprechzeiten:

Mo - Do 08:00 - 12:00 Uhr + 13:00 - 19:00 Uhr

Fr 08:00 - 12:00 Uhr + 13:00 - 17:00 Uhr

### Dr. Heike Schwarz, Kirchdorf im Wald

Tel. 09928 / 15 31

## Apotheken

### Margareten-Apotheke, Peter Pleintinger, Schönberg

Tel. 08554 / 961 10

### Wald-Apotheke, Christine Bettendorf, Schönberg

Tel. 08554 / 892

### Wald-Apotheke, Hackl, Spiegelau

Tel. 08553 / 960 40

## Tierärzte

### Tierarztpraxis B. Poitner, Spiegelau

Tel. 08553 / 978 20 82

### Ritter Elke, Schönberg

Tel. 08554 / 769

### Dr. Sandra Kölbl, Unterhüttensölden

Tel. 08554 / 351 52

## Kinderärzte

### Facharzt für Kinder u. Jugendmedizin

#### Praxis Dr. med. Stöhr, Grafenau

Tel. 08552 / 421 45 00

#### Sprechzeiten:

Mo, Di, Do 08:30 - 12:30 Uhr + 13:30 - 16:30 Uhr

Fr 08:30 - 12:30 Uhr

Mi keine Sprechstunde

### Facharzt für Kinder u. Jugendmedizin

#### Praxis Dr. Dieter Nagel, Grafenau

Tel. 08552 / 973 51 77

#### Sprechzeiten:

Mo, Mi 14:00 - 18:00 Uhr

Di 08:00 - 12:00 Uhr

Fr 14:00 - 17:00 Uhr

nach telefonischer Vereinbarung

## KinderKlinik

Deggendorf: 0991 / 38 00

Passau: 0851 / 720 50

## Notrufe

Ärztlicher Bereitschaftsdienst: **116 117**

Rettungsdienst & Feuerwehr: **112**

Polizei: **110**

Störungsmeldung - Strom  
(Bayernwerk) 0941 / 28 00 33 66



Foto von Carola Braunreuther: Landschaftsaufnahme von Marbach



Foto von Johann Resch: Luftaufnahme von Eppenschlag

# Heimat

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir suchen die schönsten Landschaftsaufnahmen aus unserer Heimat und der Region Bayerischer Wald. Dazu gibt es folgende Vorgaben:

### Natur pur & ohne Personen

Diese veröffentlichen wir dann immer auf der Rückseite von unserem Gmoabladl (je nach Wunsch mit oder ohne Namen).

Die eingesendeten Bilder möchten wir sehr gerne in unserem neuen Gemeindehaus, zum Beispiel im Treppenaufgang aushängen.

Außerdem wird das schönste Bild jeweils am Jahresende von unserer Jury, bestehend aus Corina Molz, Altbürgermeister Karl Reith und Kulturkreisvorsitzender Rupert Kraft, ausgesucht.

**Wir freuen uns auf Eure Bilder!**

Der Gewinner erhält eine

**Kutschfahrt  
für 6 Personen**

mit Bürgermeister Peter Schmid &  
seinen beiden Pferden Max und Moritz